

MEDILINK TRAVEL CERTIFICATE

English

Official Notice

To whom it may concern:

This is to certify that the person named on this card has a medical condition which requires them to use and carry medical appliances such as stoma bags, catheters and/or urine sheaths. This person may need to wear an appliance attached to their body in order to collect excretion from the bladder or bowel at all times.

Do not examine or remove the appliance unless a qualified medical practitioner is present. We recommend this is conducted in a discreet or private area. Unqualified interference with the appliance may cause leakage, great discomfort and embarrassment to the wearer.

Please be aware that this person may also be carrying supplies for use during travel and further supplies in their main luggage. These products are essential in the management of the condition and should not be removed, taken away or mislaid.

Thank you for your cooperation.

Albanian

Njoftim zyrtar

Drejtuar personave të interesuar:

Ky dokument vërteton se personi i cilësuar në këtë kartë është në një gjendje shëndetësore që kërkon përdorimin dhe mbajtjen e aparateve mjekësore si qese stoma, kateterë dhe/ose aparate për inkontinencën urinare. Personit në fjalë mund t'i duhet të mbajë gjatë gjithë kohës të lidhur në trup një aparat për mbledhjen e sekretimeve nga fshikëza e urinës apo zorrët.

Mos e inspektoni apo hiqni aparatin pa praninë e një mjeku të kualifikuar specialist. Rekomandohet që veprimet e mësipërme të kryhen në një zonë të veçuar ose private. Ndërhyrja e pakualifikuar në aparat mund të shkaktojë rrjedhje si dhe parehati dhe siklet të madh për personin që e mban.

Vini re se personi në fjalë mund të mbajë gjithashtu pajisje rezervë për përdorim gjatë udhëtimit, si dhe pajisje të tjera rezervë në bagazhin e kabinës. Këto produkte janë tejet të rëndësishme për menaxhimin e gjendjes shëndetësore dhe nuk duhet të hiqen, zhvendosen apo humben.

Ju falënderojmë për bashkëpunimin.

